



# 10 Razones

para elegir la nueva  
gama eléctrica de Volvo

# MOTORLIGHT®

## Baterías

**BATERÍAS PARA LÍNEA PESADA**  
**100, 120, 150, 180 y 220 Ah**

**ESCANEA EL QR Y CONTACTÁ CON  
NUESTROS ASESORES**



[www.electrodiesel.com.py](http://www.electrodiesel.com.py)

**electrodiesel**

todo para tu auto



+ Familia Constellation +

# Entrega + Valor

para que su negocio  
entregue +

**DIESA**

Eusebio Ayala km 4,5, Asunción.  
595 21 519 7000

 Volkswagen Camiones y Buses Paraguay

 @vwcamionesybusesparaguay



Camiones  
Buses

# SUMARIO



## STAFF

### DIRECCIÓN GENERAL:

Fernando Berdichevsky  
(0981) 402 328  
amigocamionero@yahoo.com

### REDACCIÓN:

Fernando Berdichevsky

### EDICIÓN DE REVISTA Y DISEÑO GRÁFICO:

Patricio Grassi

### DISEÑO GRÁFICO:

Alberto Rodríguez

### SECRETARIA DE DIRECCIÓN:

Elizabeth Segovia  
(0981) 785 000

### DISTRIBUCIÓN:

Walter Bedoya  
Edilse González  
(0982) 384 390

### DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR

#### CONCEPCIÓN:

- David Huerta - (0982) 318 729

#### JOSÉ MAURICIO TROCHE GUAIRÁ:

- Ireneo Flores - (0982) 486436

#### FRAM - ITAPÚA:

- Daniel Wivsyk - (0986) 893111



### ▶ EVENTOS

**08** SVM TRUCKS Debuta en la Expo Santa Rita 2026 con todo su catálogo de productos.



### ▶ EMPRESAS

**46** DPREPUESTOS refuerza su liderazgo y se reafirma como el Mejor Lugar Para Trabajar en Paraguay.



### ▶ EMPRESAS

**18** SABECORT SPORT Y DIMSPORT SUDAMERICA el impulso tecnológico que redefine el rendimiento automotriz en la región.



### ▶ INTERNACIONALES

**54** SOLO 50 UNIDADES SCANIA lanza en Italia la edición especial "El Lobo".

**Amigo Camionero Revista** es responsabilidad de

PRODUCTORA **ParaguayFilm** s.r.l.

**Teléfono: (+595 21) 202 752**

José Berges 1362 e/ Mary Lions  
y Juan Manuel Frutos Pane,  
Asunción - Paraguay

**www.amigocamionero.com.py**  
**amigocamionero@yahoo.com**

amigocamioneropy

amigocamioneropy

amigocamionero



**ANUNCIE EN  
NUESTRA REVISTA**

para más información

(0981) 402 328

(0981) 785 000

secretaria.amigocamionero@gmail.com



# LA ILUSIÓN NOS MUEVE

¡Paraguay vuelve!

Si vas a salir a festejar,  
que nada te frene  
en el camino

# 25% OFF

Aprovechá y equipá tu vehículo  
comprando 4 neumáticos  
**Michelin o BFGoodrich**

\*Promoción válida durante mayo 2026, en medidas seleccionadas.

**Automaq**

 **MICHELIN**

**BFGoodrich**  
Tires

# Todo lo que ocurre en su flota

# EN UN ÚNICO SISTEMA

Una operación de transporte genera datos constantemente, que reflejan el desempeño de la flota en cada vehículo, ruta y decisión.

Con **Siga Sul**, esta información se organiza y transforma en lectura estratégica en una única plataforma.



EXCESO DE VELOCIDAD  
MEDIA



TIEMPO OCIOSO/RALENTÍ  
40 HORAS



CONSUMO DE COMBUSTIBLE  
MEDIA

DISTANCIA:  
842 km

ESTADO:  
EN MOVIMIENTO



ASUNCIÓN

YGUAZÚ

PARAGUAY

REC

SOMNOLENCIA AL VOLANTE



REC

USO DEL CELULAR



REC

SALIDA DE CARRIL



NEUMÁTICOS EN USO  
384



NEUMÁTICOS EN STOCK  
52



CAMBIO DE AZEITE  
VENCIDO



## Visión completa de la operación

Telemetría, videotelemetría, gestión de flotas y rastreo trabajando conjuntamente.

**SIGASUL**  
L A T A M



Shell  
**RIMULA**



# El lubricante que trabaja tanto como vos.



Lubricante innovador, para motores de alta potencia.



Excepcional limpieza de pistones y control de sedimentos.



Excelente protección contra el desgaste.



Permite ahorros en economía de combustible.



Prolongada capacidad de drenaje.



PEDI  SHELL



# SVM Trucks

## Debuta en la Expo Santa Rita 2026 con todo su catálogo de productos

**H**oy en día, SVM TRUCKS se destaca en dos unidades de negocios estratégicos: la venta de camiones de alta gama y el transporte de cargas.

Brindan soluciones logísticas eficientes y seguras para el sector productivo, operando con excelencia en el traslado de granos, fertilizantes, cemento y balanceados.

El valor agregado radica en la infraestructura propia y el estricto cumplimiento de los plazos.

Cuentan con una flota con más de 35 camiones modernos, lo que garantiza disponibilidad inmediata, control operativo total y la máxima seguridad en cada viaje.

Más que vender camiones o transportar mercaderías, SVM TRUCKS impulsa sueños y construyen relaciones a largo plazo, aportando respaldo, eficiencia y previsibilidad.



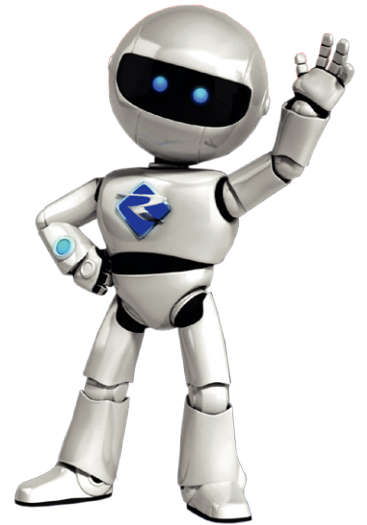
La empresa SVM TRUCKS nació el 15 de abril de 2019, fruto de la unión de los hermanos André, Arlei y Clovis. Desde sus inicios, la empresa ha forjado una trayectoria sólida basada en el compromiso, la confianza y la excelencia operativa.



Son el aliado logístico clave para las exigencias del agronegocio y la industria en el Paraguay.

**Contacto: +595 987 306979**





**VR 400** E ROAD

# LA FUERZA BRUTA DE LA PAVIMENTACIÓN

La nueva **Terminadora Romanelli** es sinónimo de precisión, alto rendimiento y calidad en pavimentación de carreteras.



**TAMPER**  
SYSTEM

ESCANEA PARA  
MÁS INFO



El Tamper System consiste en un dispositivo adicional que ayuda a precompactar el material y proporciona acabados excepcionales.

# MÁS EMPLEOS EN BRASIL

el mayor fabricante de camiones pesados de china confirma nueva fábrica



Sany Brasil ha confirmado la instalación de una unidad de montaje en la región de Campinas, en el interior Paulista. La información fue lanzada inicialmente por el portal Frota & Cia y confirmada por el director de ventas y marketing de la empresa, Dieter Lommer. Según el ejecutivo, ya se ha fijado el lugar, con contrato en fase final y inicio de operaciones programado para el segundo semestre de este año.

La unidad funcionará en un cobertizo existente, lo que reduce la inversión inicial y acelera el calendario de despliegue. "Ya es un lugar listo, bien adecuado para ello. "La intención es que en el segundo semestre tengamos el montaje del camión", dijo Lommer.



Brasil y ampliar la cartera desde la base local", explicó Lommer.

El anuncio se hizo en un contexto más amplio del enfoque entre Brasil y China en los sectores industrial y energético. En enero de este año, el ministro de Minas y Energía, Alexandre Silveira, visitó el grupo Sany en China para discutir "oportunidades concretas" de cooperación.

La operación inicial se centrará en el montaje de camiones y máquinas de la llamada línea amarilla, utilizando el sistema CKD, en el que llegan vehículos desmontados de China para su montaje local.

A pesar de ello, la empresa afirma que tiene la intención de ampliar el contenido nacional de los productos. Nuestra intención es buscar el índice de nacionalización más alto posible. Vamos a desarrollar componentes en

Entre los puntos discutidos, según el Ministerio de Minas y Energía, se encuentra la posibilidad de instalar nuevas unidades industriales en Brasil dirigidas a la producción, montaje y distribución de equipos para los sectores de construcción pesada, minería, petróleo, gas, energía y almacenamiento eléctrico.



# Elige lo mejor para tu marca. ¡Elija Ibiporá!

Desde hace más de 30 años producimos excelentes implementos para el segmento.



Con más de 30 años en el mercado, **Ibiporá** es el mayor fabricante de implementos frigoríficos en Latinoamérica y ahora comparte su calidad y durabilidad en todos los implementos de la línea de carga seca.



📍 Km 49, Ruta PY02. Colonia Yguazu, Alto Paraná  
☎ 0983 608 188 - 0983 344 826  
@ ventas@colibriimportexport.com.py



## 32 AÑOS IMPORTANDO CAMIONES EXCLUSIVAMENTE DE SCANIA-ALEMANIA



Calidad, Respaldo y Garantía



Taller mecánico actualizado

📍 Km 49, Ruta PY02. Colonia Yguazu, Alto Paraná  
☎ 0983 608 188 - 0983 344 826  
@ ventas@colibriimportexport.com.py

**SCANIA**  
SEMI NUEVOS





# ORO VERDE

## marca presencia una vez más en la 32ª edición de la Expo Santa Rita

Oro Verde potencia su presencia en la Expo Santa Rita. La empresa paraguaya marca un hito en la 32ª edición de la muestra con el lanzamiento de Oro Truck, su nueva división de camiones Scania europeos. Junto a su reconocida línea de implementos de fabricación 100% nacional, la firma reafirma su liderazgo en el sector con calidad, respaldo y un servicio de posventa de primer nivel.

Este año, la gran novedad es el debut de Oro Truck, una división estratégica dedicada exclusivamente a la comercialización de camiones Scania seminuevos, importados directamente desde Europa bajo los más altos estándares de selección.

En paralelo, la empresa despliega todo su potencial para el sector logístico y agroindustrial, exhibiendo un portafolio integral que incluye semirremolques, graneleros, portacontenedores, tanques y cajas basculantes. Cada unidad es el resultado del orgullo local: fabricación 100% paraguaya realizada íntegramente en talleres propios.

Esta integración garantiza no solo una calidad superior y durabilidad extrema, sino también un respaldo sólido y un servicio de posventa de primer nivel que acompaña al transportista en todo momento.





Nuevo Distribuidor Autorizado en Paraguay  
de productos automotivos de la marca **BOSCH**



Repuestos para sistemas de inyección en las marcas:



**ZEXEL**

**Continental**

**FD FIRAD**  
DIESEL FUEL INJECTION

**DIESEL PARTS**

**OPEN SYSTEM WEST**  
Test Equipment for Diesel Fuel System

**WSK**  
POZNAŃ



¡ENVIOS A TODO EL PAIS!

📍 Cedro 1078 casi Encarnación - Asunción, Py.  
☎ (0984) 005 065 - (0984) 005 057 - (0984) 005 056

📷 Instagram: @DIESELTELLIERPY  
📘 Facebook: @DIESELTELLIERPY

Timbo anuncia con orgullo la entrega de la grúa de mayor capacidad en operación en Paraguay: la SANY STC400T, incorporada por la empresa G.A Ingeniería para fortalecer sus operaciones de gran escala.

# TIMBO

entrega la grúa más grande del Paraguay: **SANY STC400T** para **G.A INGENIERÍA**



su capacidad de respuesta ante proyectos de gran envergadura.

La empresa Timbo estuvo acompañada por representantes de G.A Ingeniería, cliente destacado en obras civiles e infraestructura con una trayectoria de más de 30 años en el mercado.

Cabe destacar que G.A Ingeniería ya contaba previamente con una grúa SANY dentro de su flota, y con esta nueva adquisición da un paso más en su proceso de crecimiento, incorporando una unidad de mayor tonelaje que fortalece su capacidad operativa y consolida su apuesta por la marca.

La entrega refuerza además la presencia de SANY en Paraguay, una marca reconocida globalmente y líder en ven-

tas de excavadoras en el país, destacándose por su innovación, confiabilidad y excelente relación costo-beneficio. Este liderazgo consolida la confianza del mercado en la marca y en sus soluciones para la industria pesada.

Desde Grupo Timbo, representante oficial de SANY en Paraguay, se acompaña cada operación con un sólido servicio de posventa, que incluye disponibilidad de repuestos, asistencia técnica especializada, mantenimiento preventivo y correctivo, así como capacitación para operadores. Este respaldo garantiza la continuidad operativa de los equipos y maximiza la inversión de los clientes a lo largo del tiempo.

**E**ste hito representa un avance significativo para el sector de la construcción e ingeniería del país, elevando los estándares de capacidad operativa, seguridad y tecnología aplicada en proyectos de alta exigencia.

La SANY STC400T se posiciona como una solución de alto rendimiento, diseñada para afrontar los desafíos más complejos en obras de infraestructura, montaje industrial y grandes desarrollos. Su incorporación permitirá a G.A Ingeniería optimizar tiempos de ejecución, mejorar la eficiencia en obra y ampliar

Con esta entrega, **G.A Ingeniería** marca un nuevo estándar en capacidad operativa en Paraguay, mientras que **Timbo** reafirma su compromiso con el desarrollo del país, impulsando proyectos que requieren soluciones de gran escala.



La pasión no se detiene,  
más protección  
más potencia  
más Paraguay



**VISTONY**  
TECNOLOGÍA EN LUBRICACIÓN



Los ajustes y las nuevas funciones prometen un ahorro potencial de combustible de hasta un 6%, de acuerdo a AutoIndustria.

# MERCEDES-BENZ

## mejora su gama de chasis para 2026

La familia de chasis de carretera Mercedes-Benz O 500 ha ganado nuevos argumentos para defender las entregas a transportistas con una mayor eficiencia operativa.

Al ofrecer una línea específica para el segmento, en configuraciones 4x2, 6x2 y 8x2, el fabricante espera mejorar su rendimiento con sus nuevos productos, en un mercado que sufrió una caída de cerca del 30% en el primer trimestre de 2026, con tan solo 795 unidades vendidas.

### ■ MÁS ECONOMÍA Y CONFORT

Las mejoras en la gama se centran en la economía, el confort, el rendimiento y la seguridad. Uno de los aspectos más destacados es la posibilidad de una configuración que combina una relación de transmisión trasera reducida —en este caso, más amplia— con la introducción de neumáticos Michelin Energy.

«Solo con este nuevo ajuste, que permite el funcionamiento a bajas revoluciones del motor, es posible lograr una reducción de hasta un 6% en el consumo de combustible», asegura Walter Barbosa, Vicepresidente de Ventas, Marketing, Repuestos y Servicios de Mercedes-Benz Autobuses.

Además, un nuevo motor de 7,5 toneladas de altura ha aumentado su capacidad en más de 500 kg e incorpora ruedas selladas, una característica que elimina el mantenimiento. Este componente también favorece la configuración de la carrocería y permite una distribución de peso más equilibrada.

El fabricante ha mejorado su oferta de sistemas de propulsión con la posibilidad de combinar motores de 310 CV a 450 CV con tres modelos de transmisión, incluyendo opciones automáticas (Ecolife) y automatizadas (GO230 y Traxxon).

Finalmente, Mercedes-Benz ha comenzado a ofrecer un paquete de seguridad activa de serie en los modelos equipados con un motor de 450 CV. Este paquete incluye funciones como asistente de frenado de emergencia, alerta de cambio involuntario de carril, control de crucero adaptativo, asistente de ángulo muerto, luces de carretera inteligentes y un retardador con hasta cinco niveles de potencia.



PERFECTO PARA QUIENES BUSCAN UN  
**RENDIMIENTO SUPERIOR**

# IVECO

TECTOR



## TECTOR 17-210



MOTOR  
**FPT / NEF 4**



CAPACIDAD  
OPERATIVA  
**33.000 KG**



TRANSMISIÓN  
**EATON / FS 5406 A**



POTENCIA MÁX  
**210 CV**

**RODOMAQ**

**Central**  
Ruta Nacional N°07 José Gaspar  
R. De Francia km 135  
Laurel - Canindeyú

**Sucursal Capiatá**  
Avda. Ruta 2 km 1  
Finca N°9127  
Capiatá - Central

**Sucursal Itapúa**  
Avda. B° Arroyo Porã  
Cambyreta - Itapúa

**Sucursal Minga Guazú**  
Avda. Km 16. Acaray - Calle Sor  
Serafina, Minga Guazú  
Alto Paraná

CONTACTANOS AL : 021 237 6545

SEGUINOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES:   @RODOMAQ



# SABECORT SPORT y DIMSPORT SUDAMERICA

## el impulso tecnológico que redefine el rendimiento automotriz en la región

En un mercado automotriz cada vez más orientado a la tecnología y la optimización del rendimiento, empresas como Sabecort Sport y Dimsport Sudamérica se consolidan como referentes en el desarrollo y la distribución de soluciones avanzadas para Motos, Vehículos, Camionetas, Camiones, Construcción y Maquinas Agrícolas en la región.

Con más de una década de trayectoria, Sabecort Sport ha construido una red de presencia regional que abarca varios países de Sudamérica, posicionándose como proveedor especializado en reprogramación electrónica, diagnóstico y mejora de prestaciones de motores. La empresa trabaja sobre la optimización de las unidades de control electrónico (ECU), ajustando parámetros de fábrica para mejorar la respuesta, la potencia y el consumo de los vehículos.

Además de sus servicios técnicos, Sabecort Sport ofrece herramientas profesionales, soluciones de diagnóstico y bancos de prueba que permiten medir el rendimiento real de los motores, consolidando su perfil como aliado estratégico para talleres y especialistas del sector automotriz.





Un aspecto clave de su crecimiento ha sido su vínculo con la firma internacional Dimsport, de la cual es representante oficial en varios países de toda Latinoamérica. Esta alianza conecta a la empresa con una de las marcas más reconocidas a nivel global en el ámbito de reprogramación electrónica.

Por su parte, Dimsport Sudamérica forma parte de una compañía con más de 25 años de experiencia en el desarrollo de tecnologías para la calibración y optimización de motores. Su propuesta se basa en una gama integral de soluciones que incluyen herramientas de programación de ECU, módulos electrónicos adicionales y dinamómetros para análisis de rendimiento.

Entre sus principales líneas de productos se destacan sistemas como Race —orientado a la reprogramación profesional—, Rapid y Rapid Bike —módulos adicionales para mejorar el desempeño en automóviles y motocicletas—, así como la línea Dyno, destinada a la medición precisa de potencia y simulación de condiciones reales de conducción.

Desde su sede en Asunción, Dimsport Sudamérica articula una red de soluciones tecnológicas dirigidas tanto a profesionales del sector como a entusiastas del automovilismo, ofreciendo capacitación, soporte técnico y herramientas especializadas.

El crecimiento de ambas empresas refleja una tendencia más amplia en la industria automotriz: la creciente demanda de soluciones que combinan rendimiento, eficiencia y control electrónico avanzado. En este escenario, Sabecort Sport y Dimsport Sudamérica no solo acompañan la evolución del mercado, sino que contribuyen activamente a su desarrollo en Sudamérica.

#### Nos puedes encontrar en:

Teniente Primero Ramon Gaspar  
Zabala 268, Asunción, Paraguay  
[www.dimsportsudamerica.com.py](http://www.dimsportsudamerica.com.py)

Autopista 9 km 229,5, San  
Nicolas, Argentina, [www.sabecortsport.com](http://www.sabecortsport.com)



Servicios de Etiquetados y Pack de promociones empresariales, también realizamos re-procesos Industriales, contando con Depósito y Movilidad Propia

**WINNER LOGÍSTICA**, ES UNA EMPRESA DEDICADA A SATISFACER A SUS CLIENTES EN LA ADMINISTRACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE MERCADERÍAS QUE SE COMERCIALIZA A LO LARGO DEL TERRITORIO NACIONAL.

Ruta Luque - Limpio, Barrio Ykua Karanday  
Teléfono: 021 640 831 - Luque - Paraguay  
E-mail: [winnerlogpy@gmail.com](mailto:winnerlogpy@gmail.com)





El número de fabricantes de automóviles aumentó de 7 a 12. DAF, Ford, Iveco, Mercedes-Benz, Scania, VWCO y Volvo también estuvieron presentes, de acuerdo a AutoIndustria.

**F**enatran 2026, que se celebrará del 9 al 13 de noviembre, amplía el número de fabricantes de automóviles participantes de 7 a 12 con la incorporación de las empresas chinas BYD, Foton, JAC, Sany y Sinotruk.

También se han confirmado los participantes para la última edición en 2024: DAF, Ford, Iveco, Mercedes-Benz, Scania, Volkswagen Trucks and Buses y Volvo.

### FUERTE PRESENCIA DE LAS ASOCIACIONES

Organizado por RX do Brasil, el evento cuenta con el apoyo institucional de las principales asociaciones del sector, como Anfavea, NTC (Asociación Nacional de Transporte de Carga y Logística) y Anfir (Asociación Nacional de Fabricantes de Implementos Viales).

La edición de este año se celebra en la Expo de São Paulo, en la ciudad de São Paulo, en el mismo recinto que la

# FENATRAN 2026

## Las marcas chinas BYD, Foton, JAC, Sany y Sinotruk se suman a la feria

feria anterior, que batió récords de visitantes y actividad comercial.

Con más de 700 marcas confirmadas de toda la cadena de transporte y logística, Fenatran 2026 ha ampliado su espacio exterior en 600 metros cuadrados, donde se realizarán pruebas de conducción de camiones de las marcas DAF, Foton, Iveco, Mercedes-Benz, Scania, Sany y VWCO.

También se ha planificado un área temática con un completo programa de conferencias y mesas redondas dedicadas al presente y futuro de la industria del transporte pesado.

### UN FORO DE MUJERES EN EL TRANSPORTE

Durante el evento, el público podrá asistir a una nueva edición del Foro de Mujeres en el Transporte y la Logística, que promueve la inclusión y busca ampliar la presencia de mujeres en puestos de alta dirección dentro del sector.

El programa de talleres se completa con la Ruta Fenatrán, el Foro de Transporte Sostenible, el evento Flotas Conectadas y el Seminario NTC, reforzando así el rol de Fenatrán como plata-

forma para el debate sobre innovación, eficiencia y el futuro del transporte de mercancías.

"Fenatran alcanza su 25ª y más completa edición, reuniendo a toda la industria en un mismo espacio. Esperamos un evento histórico que promete generar grandes oportunidades e impulsar nuevos negocios", afirma Thiago Braga Ferreira, director ejecutivo de Fenatrán.





# Nueva Amarok

Cargada de Fuerza Bruta



**Nuevo Diseño imponente**

¡La Pickup Más Robusta!



**El Motor Diesel V6 más poderoso**

258 CV 580 Nm de torque Automática de 8 velocidades



**Pantalla más grande GPS avanzado**

App connect Info precisa y en tiempo real de la ubicación



**Máximo confort y seguridad**

Nuevo Safer Tag Asistentes de conducción con inteligencia artificial



**DIESA**

[www.volkswagen.com.py](http://www.volkswagen.com.py) / VolkswagenParaguay

**Mobil**



# SANTA ROSA Y ELF

## sellan alianza estratégica en Paraguay para potenciar el rendimiento en transporte

En un paso clave para fortalecer la eficiencia y el rendimiento del sector transporte en Paraguay, JAC, marca representada por el Grupo Santa Rosa, y ELF lubricantes, representada en el país por Chacomer, anunciaron oficialmente una alianza estratégica orientada a optimizar el desempeño y la confiabilidad de vehículos comerciales.

El acuerdo fue presentado el 17 de abril a las 11:00 horas, en el Salón JAC Camiones, en un evento que reunió a directivos, clientes, prensa especializada y referentes del sector automotor. Esta alianza busca integrar la tecnología de vehículos JAC con la innovación en lubricación de ELF, garantizando mayores estándares de protección, eficiencia y durabilidad en condiciones de trabajo exigentes, especialmente en el segmento de transporte pesado.

A través de este acuerdo, ambas marcas reafirman su compromiso con el desarrollo del mercado local, brindando productos y servicios que acompañan las necesidades de transportistas, empresas logísticas y profesionales del rubro.






## VENTA DE GRÚAS | HIDROELEVADORES CANASTAS Y ACCESORIOS PARA IZAJE


### SERVICIOS DE GRÚAS Y TRANSPORTE


- Soporte técnico especializado
- Servicio postventa eficiente
- Atención rápida y personalizada
- Equipos de alta precisión
- Enfoque en la continuidad operativa del cliente


- Proyectos industriales
- Proyectos logísticos
- Empresas de servicios
- Seguridad
- Precisión
- Respuesta rápida
- soluciones integrales

[www.gruasmagno.com](http://www.gruasmagno.com)

Seguinos:  @GRUASMAGNO

 GRUAS MAGNO OSCAR

 @GRUASMAGNO

 Local de servicios: 3 de Febrero c/ Juan de Salazar Mariano Roque Alonso Paraguay  
Local de ventas: Ruta Transchaco, Mariano Roque Alonso, Paraguay

 (0974) 744 703 | (0985) 375 600 | (0974) 744 709



# FERIA HINO 2026

## innovación, respaldo y soluciones para cada negocio

En el marco de su compromiso con el desarrollo del sector logístico y comercial, Toyotoshi llevó a cabo la Feria Hino 2026, realizada del 20 al 25 de abril en su sucursal de Abasto.

**D**urante la feria, se presentó una amplia variedad de camiones Hino, con múltiples modelos y versiones diseñados para adaptarse a las necesidades de todo tipo de negocios. La propuesta estuvo enfocada en brindar a empresas y emprendedores la oportunidad de conocer de cerca las distintas soluciones de transporte disponibles, con el acompañamiento personalizado de asesores comerciales.

El evento permitió a los visitantes acceder a una atención especializada, alineada con los estándares de calidad de la marca, reafirmando el compromiso de Toyotoshi con la excelencia en el servicio y la satisfacción del cliente. Cada unidad exhibida destacó por su capacidad de responder a las exigencias del mercado, ofreciendo eficiencia, durabilidad y rendimiento.

Los camiones Hino se caracterizan por contar con 3 años de garantía, respaldados por un proceso de fabricación 100% japonés y el prestigio de pertenecer al grupo Toyota, lo que garantiza al-



tos estándares de calidad, tecnología e innovación.

En cuanto al servicio postventa, Grupo Toyotoshi destacó que cuenta con disponibilidad de repuestos originales, asegurando así el óptimo mantenimiento y prolongación de la vida útil de cada unidad.

La Feria Hino 2026 se consolidó como un espacio clave para fortalecer el vínculo con clientes y acercar solucio-

nes reales al sector productivo, reafirmando el liderazgo de la marca en el mercado de vehículos comerciales.

Para más información o asesoramiento personalizado, los interesados pueden comunicarse al **(021) 619 0000**, donde un equipo especializado se encuentra disponible para brindar atención y acompañamiento en todo el proceso de elección.





# MANN FILTER

EL LIDER MUNDIAL EN FILTRACIÓN

## Tu primera elección en filtros.



# #1

**CHACOMER**  
RESPALDO TOTAL



# VARTA®

## TECNOLOGÍA EFB / VA225TE

LA BATERIA QUE TU CAMIÓN MERECE.

- Rendimiento superior bajo altas demandas
- Ideal para vehículos con alto consumo eléctrico
- Mayor resistencia a ciclos de carga y vibraciones.
- Arranque confiable sin importar la carga de trabajo.

### POTENCIA QUE NO FALLA





Cobertura Especial:

# AMIGO CAMIONERO Y YHAGUY AUTOPARTES en Automechanika Buenos Aires



La ciudad de Buenos Aires se convirtió una vez más en el epicentro regional del "aftermarket" automotriz con la celebración de Automechanika, el evento más importante de Sudamérica exclusivo para empresarios y profesionales del sector. En esta edición, el equipo de Amigo Camionero estuvo presente para llevarte todos los detalles de primera mano.

Nuestra participación fue posible gracias a la especial invitación de Yhaguy Autopartes, empresa líder que reafirma su compromiso con la actualización constante y el crecimiento de la industria en nuestro país.

## Un recorrido por la vanguardia del sector

Durante las tres intensas jornadas de exposición, pudimos constatar la vibrante actividad que define a este encuentro. Los pasillos del predio

ferial lucieron repletos de mecánicos especializados, propietarios de casas de repuestos y directivos de las principales importadoras de la región, todos en busca de las últimas innovaciones en tecnología y servicios.

*Nuestra cobertura exclusiva, realizada junto a los directivos de Yhaguy Autopartes, se centró en explorar lo último en:*

**Repuestos de alta gama:** Nuevos componentes con estándares de calidad internacional.

**Tendencias de importación:** Análisis de los mercados emergentes y nuevas alianzas logísticas.

**Equipamiento para talleres:** Herramientas de diagnóstico de última generación.

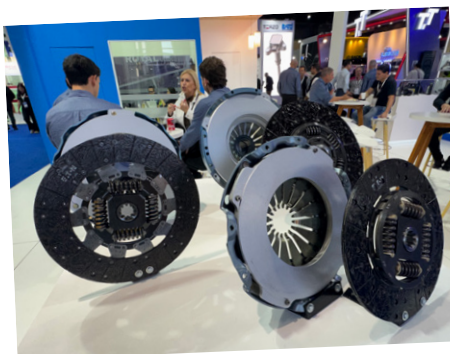




## Yhaguy Autopartes: Visión de futuro y expansión

La presencia de Yhaguy Autopartes en Buenos Aires no fue casualidad. La empresa se encuentra ejecutando un sólido plan de expansión a nivel nacional. En este sentido, la feria fue el escenario perfecto para fortalecer lazos con sus clientes actuales, intercambiar experiencias y, fundamentalmente, establecer contacto con nuevos proveedores globales para seguir garantizando la mejor oferta de productos en Paraguay.

Con esta participación, Yhaguy Autopartes y Amigo Camionero reafirman su alianza para mantener al sector del transporte y los repuestos siempre a la vanguardia.



## CENTRO DE INSPECCIÓN TÉCNICA VEHICULAR

Llamando al:  
**(0961) 127127**  
solicita un  
**5%**  
de descuento

### Próximamente... Capacitaciones sobre:

- ◆ Regulaciones relativas a transporte de carga, transporte de pasajeros, etc.
- ◆ Carga peligrosa.
- ◆ Derechos y obligaciones de choferes profesionales del área de transporte.
- ◆ Regulaciones sobre pesos, dimensiones, etc.



Nuestras capacitaciones serán realizadas por profesionales altamente capacitados, con el apoyo de profesionales de la **DINATRAN**.

### Sucursales:

- San Lorenzo - Kokuere
- Santa Rita - Alto Paraná, La Paloma - Canindeyú
- Capiatá - Avda. Dr. López Godoy N° 111 a metros de la Ruta PY01

Si necesita asesoría para realizar sus trámites o solicitar turno contáctenos al:

**(0961) 129 129**



# AUTOMÓVILES ALEMANES S.A. Y VOLPY

## concretan una alianza estratégica



En un mercado, cada vez más dinámico y competitivo, Automóviles Alemanes da un paso firme hacia el futuro, al concretar la alianza estratégica con Volpy S.A., enfocada en la comercialización de implementos de la marca Randon para la zona de Itapúa

**A**utomóviles alemanes hace 23 años nace con un sueño: acercar la excelencia, innovación y confianza en cada cliente. A lo largo de los años fue creciendo junto a quienes confiaron en la empresa, incorporando nuevas marcas, ampliando servicios y manteniendo siempre el mismo compromiso: brindar una experiencia única en cada compra.





S.A.

A brand of passion

## Lubricantes de tecnología avanzada

### TRANSELF SYN FE 75W-90

- SCANIA STO 1:0
- DAF DTFR 12B140
- IVECO



Imógen ilustrativa

**CHACOMER**  
RESPALDO TOTAL





# ALO RENTAL

## Elevando el Estándar en Paraguay

La producción de Amigo Camionero visitó la empresa ALO RENTAL PARAGUAY S.A., dedicada al alquiler y venta de Plataformas para Trabajo en Altura (PTA). Con más de 20 años de exitosa trayectoria en el mercado, la compañía representa la vanguardia y el liderazgo en el uso de equipos de elevación de personas en la región.

El grupo está conformado por: ALO Rental, ALO Parts, ALO Training, ALO Ventas y ALO Logistic, unidades que permiten ofrecer un servicio completo y de alto nivel a sus clientes.

La misión de la empresa es elevar personas y proyectos, brindando certeza y confianza a través de soluciones integrales en plataformas para trabajo en altura, garantizando seguridad, cercanía y excelencia en el servicio. Su visión es ser reconocida como líder absoluto del mercado paraguayo y latinoamericano en plataformas de altura, destacándose por su innovación, integridad y compromiso real con clientes y colaboradores.

**A**LO RENTAL representa en Latinoamérica marcas internacionales de gran prestigio, dentro de ellas destacamos ALO LIFT, JLG INDUSTRIES, EA-GER BEAVER, GENIE, etc. brindando un servicio integral que abarca desde el asesoramiento hasta el soporte técnico especializado.

Como parte del conglomerado ALO GROUP, la empresa trabaja de manera coordinada con operaciones en Argentina, Chile, Paraguay, Perú, Colombia, Ecuador, Uruguay y Panamá, garantizando un servicio de clase mundial en toda Latinoamérica. Actualmente, ALO cuenta con una flota de más de 1.800 equipos de altura disponibles para alquilar.



Para conocer más sobre la empresa, pueden contactarse a los teléfonos: **0985 555 701 / 0985 555 601 / 0985 555 868** o al correo electrónico: **hector.rocha@alo-group.com.py**



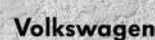
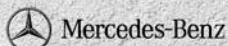
# Repuestos, Accesorios y Piezas para camiones pesados



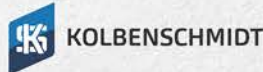
## AUTO REPUESTOS CARLÃO



**¡Cada vez más cerca de nuestros clientes!**



TRABAJAMOS CON LAS MEJORES MARCAS DE REPUESTOS PARA CAMIONES



Ciudad Del Este Km 4 - Alto Paraná  
Minga Guazú Km 16 - Alto Paraná

☎ 061 572867  
☎ 0644-210085

☎ 0983 871-083  
☎ 0973 238-438

📷 carlaoaautorepuestos\_  
📘 CARLÃO Auto Repuestos



# AUTOPAR

## 12ª FEIRA DE FORNECEDORES DA INDÚSTRIA AUTOMOTIVA

### La edición más grande de la feria líder en repuestos y reparación

La cita, que se llevó a cabo del 6 al 9 de mayo en Expotrade Pinhais (PR), Brasil, reunió a más de 700 marcas y alcanzó una asistencia récord de 80.000 profesionales del sector automotriz.

**E**l evento conectó de manera exitosa a toda la cadena de suministro, integrando desde componentes pesados hasta movilidad eléctrica.

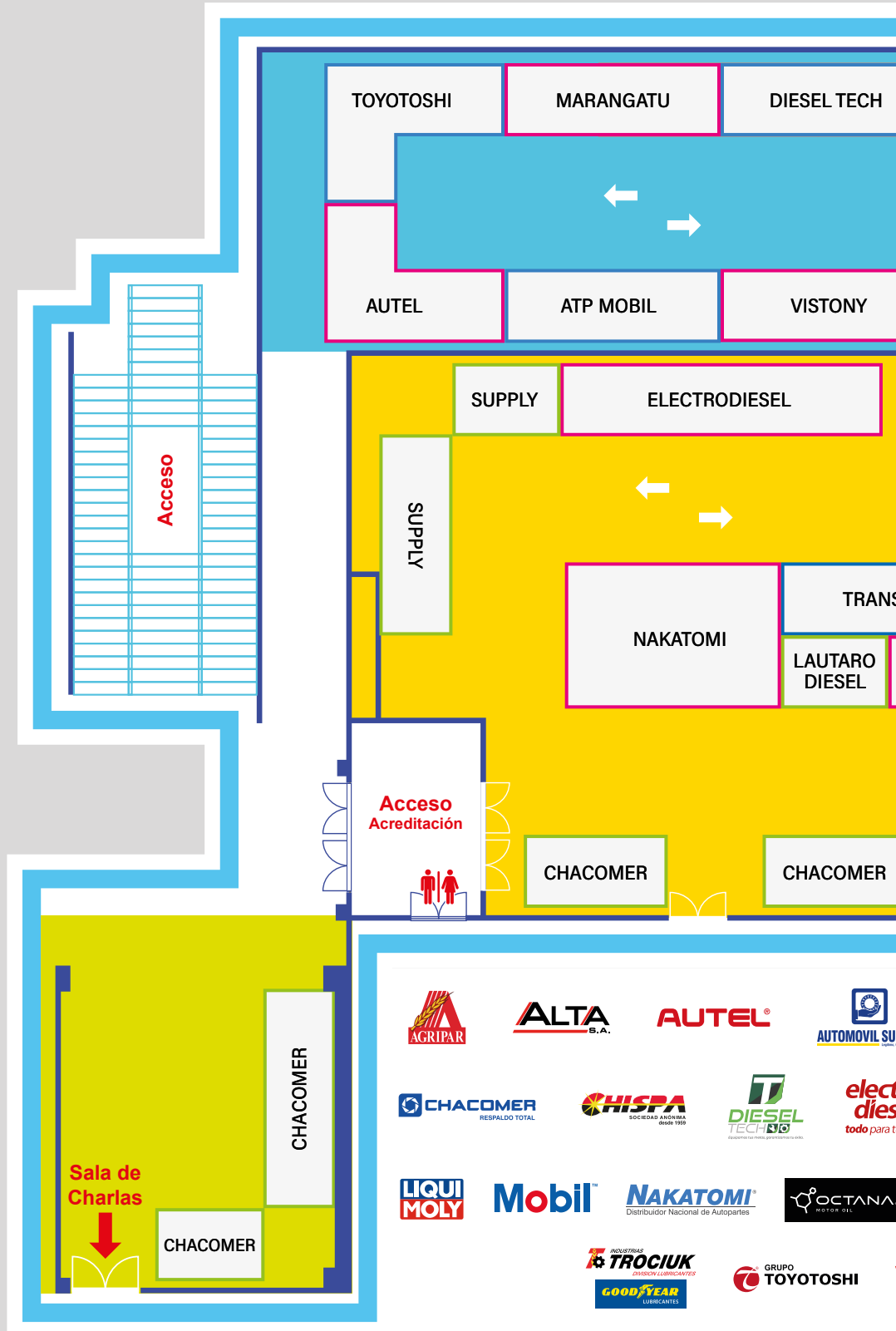
Con una de las flotas más grandes del mundo, Brasil reafirmó su dinamismo a través de Autopar 2026. Este encuentro clave sirvió de puente entre fabricantes, distribuidores y talleres, cubriendo las últimas innovaciones en conectividad. La feria contó con 35.000 m<sup>2</sup> de exposición y dispuso de cinco escenarios de actualización técnica, como AutoTalks y AutoTech, que fueron fundamentales para los asistentes.





# EXPO TALLER MECÁNICA 3

## PLANO DE STANDS



Organiza:



# , 4, 5 JUNIO 2026



**17<sup>a</sup>** EXPO TALLER MECÁNICA 2026 ASU

# PRODUCTIVIDAD sin emisiones



La nueva gama eléctrica de Volvo —FH, FH Aero, FM y FMX— redefine el transporte pesado. Con mayor autonomía, carga rápida y tecnología de punta, estos modelos impulsan la productividad y eficiencia en cada ruta.

## 10 Razones para elegir la nueva gama eléctrica de Volvo

### 1. Más energía, mejor conducción

El nuevo Volvo FH Aero Electric estrena un eje eléctrico que integra transmisión y electrónica en una solución compacta. Esto libera espacio para baterías sin comprometer la maniobrabilidad, permitiendo velocidades medias más altas incluso con carga máxima.

### 2. Autonomía extendida hasta 700 km

Gracias a las nuevas baterías NFF en forma de L, se optimiza el espacio y la eficiencia térmica. El FH Aero puede equiparse con hasta ocho baterías, logrando una autonomía de 700 km con una sola carga, equilibrando distancia y carga útil.

### 3. Suavidad extrema en trabajos exigentes

La combinación de dos motores eléctricos y la nueva caja de cambios Powershift de 8 velocidades elimina el ruido y las vibraciones. El resultado es una conducción mucho más fluida y un entorno de trabajo más cómodo para el chofer.

### 4. Máxima eficiencia energética

Con celdas de mayor capacidad y un frenado regenerativo más potente, los camiones recuperan energía en cada descenso. Esto no solo amplía el alcance de la batería, sino que reduce drásticamente el desgaste de los frenos y los costos operativos.

### 5. Carga ultra-rápida (Megawatt)

La capacidad de carga sube de 250 kW a 350 kW, logrando el 80% en 65 minutos. Además, el FH Aero incorpo-





miento predictivo y monitoreo avanzado. La red certificada de Volvo garantiza reparaciones rápidas y reemplazo de baterías bajo garantía para proteger la inversión.

ra tecnología de carga Megawatt (700 kW), permitiendo sumar un 60% de autonomía en solo 50 minutos.

## 6. Planificación inteligente con Volvo Open Charge

Localizar puntos de recarga es ahora más sencillo. Mediante Volvo Connect, los gestores pueden monitorear la eficiencia en tiempo real y asesorar a los conductores para maximizar el rendimiento de cada kilovatio.

## 7. Adaptabilidad total para carroceros

La nueva toma de fuerza (TDF) montada en la transmisión facilita la transición del diésel al eléctrico. Permite usar

las mismas superestructuras que en modelos convencionales, funcionando a pleno rendimiento con el camión parado o en movimiento.

## 8. Mayor capacidad de carga útil

El diseño optimizado permite hasta dos toneladas adicionales de carga útil según la configuración de baterías. Con un peso bruto combinado de hasta 65 toneladas, la flexibilidad es total para adaptarse a cada necesidad logística.

## 9. Respaldo total con el Contrato Oro

Para asegurar que el camión nunca se detenga, el servicio incluye manteni-

## 10. Tecnología "Auto Go" para el conductor

Sistemas como la conducción con un solo pedal y el control de agarre activo facilitan el trabajo en bajas velocidades o terrenos resbaladizos. Estas ayudas reducen el estrés del operador y aumentan la seguridad en cada trayecto.



# JR REPUESTOS S.R.L.

MAHLE ORIGINAL

SABO

RIO RIOSULENSE

BOSCH

Delphi Technologies

MWM INTERNATIONAL



MOTUL

Mobil

TOTAL

LIQUI MOLY

MOTORLIGHT

Real BATERIAS

f JR Repuestos SRL

Instagram j.rrepuestos

# FortiPro Inpasa

Inpasa presentó oficialmente FortiPro, su nueva marca en nutrición animal, en un evento realizado en el Sheraton Asunción Hotel, con la participación de referentes del sector, autoridades y aliados estratégicos.



## INPASA LANZA FORTIPRO su nueva marca de nutrición animal de alto rendimiento



**E**l lanzamiento marca un nuevo paso en la estrategia de la compañía, al incorporar una propuesta con identidad propia en el segmento de DDGS (granos secos de destilería), tradicionalmente considerado un insumo técnico dentro de la cadena productiva.

Durante la presentación, se expusieron las principales características de FortiPro, destacando su enfoque en la eficiencia, la consistencia y el respaldo industrial de Inpasa. La propuesta busca consolidar una solución que combine calidad nutricional con previsibilidad en su desempeño.

FortiPro Inpasa cuenta con un 32% de proteína bruta, alta digestibilidad y un perfil nutricional optimizado, lo que permite su integración en diferentes sis-



temas productivos. Su fracción soluble contribuye a mejorar la palatabilidad y el aprovechamiento de nutrientes.

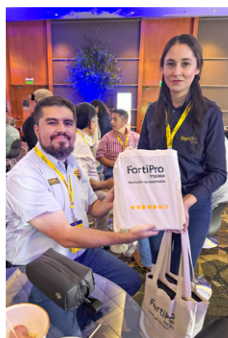
El desarrollo del producto responde a una visión técnica en la que la proteína y la energía actúan de manera complementaria, favoreciendo el rendimiento y la estabilidad en los resultados productivos.

El evento contó con la presencia de representantes de la dirección de Inpasa Paraguay, entre ellos el Sr. Eder, Director de Inpasa; la Sra. Magda Lopes, Asesora de Imagen Corporativa; el Dr. Enzo Olmedo, Director Apoderado de Inpasa Paraguay; el Sr. Luis Biselli, Gerente General; y Margarita Ojeda,



Gerente de Ventas DDGS, Logística y Comercial. La actividad incluyó la presentación oficial del producto y un espacio de networking entre los asistentes.

Con este lanzamiento, Inpasa refuerza su posicionamiento en el desarrollo de soluciones para la nutrición animal, incorporando una marca que busca aportar valor dentro de un segmento en crecimiento.



Lubricantes de la  
más alta tecnología



**CHACOMER**  
RESPALDO TOTAL



## EL CENTRO TÉCNICO DE NEXTAR

llevó a cabo una destacada charla técnica, enfocada en la evolución de los motores FLEX y el impacto de los combustibles, bajo la normativa vigente en Paraguay.

El evento tuvo lugar en el salón de eventos de Salemma Fuente Shopping, consolidándose como un espacio estratégico para la actualización y el intercambio de conocimientos entre profesionales del sector.

La jornada académica inició con la disertación de la Ing. Marta Olmedo, jefa del Centro Técnico de NEXTAR, seguida por la intervención del Sr. Fernando Buena, representante técnico de LUBRAX. Ambos expertos analizaron los desafíos actuales y las tendencias que marcarán el futuro de la industria local.

Como cierre del encuentro, se realizó una entrega de premios entre los asistentes, brindando un espacio de networking donde los colegas del rubro pudieron compartir experiencias y fortalecer vínculos profesionales.



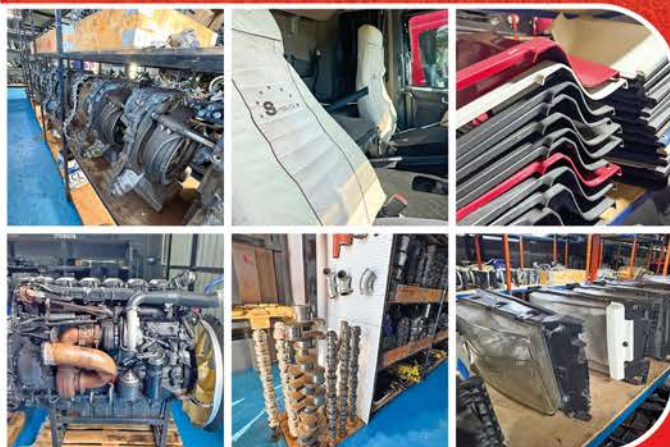


# AP UTILITY PARTS

REPUESTOS ORIGINALES EUROPEOS,  
CON CALIDAD, CONFIANZA Y COMPROMISO.

ENVÍOS A BRASIL, PARAGUAY Y ARGENTINA

- ✓ Piezas de repuestos **originales Scania** de todos los modelos.
- ✓ Garantía de recibir productos de calidad y **servicio excepcional**.
- ✓ **Piezas usadas** seleccionadas.
- ✓ Atención rápida y **personalizada**



MOTORES | DIFERENCIAL | CAJAS DE CAMBIO | KIT PARA TRUKADO CABINAS



📍 km 30 - Minga Guazú - Paraguay.

📷 ap\_utilityparts

👤 Alan schäfer

☎ (+595 991) 875258 - (+595 986) 353267  
(0982) 225605 - (0981) 558239



Timbo llevó a cabo una destacada entrega de unidades a la empresa Agropecuaria García, reafirmando su compromiso con el desarrollo del sector productivo y logístico del país.

# TIMBO

## concreta importante entrega multimarca en sucursal Santa Rosa



La operación consistió en la entrega de 3 unidades Tumba 6x4 de la marca Sinotruk, un camión regador Sinotruk, así como 5 equipos completos de la marca Scania, compuestos por tractocamiones acoplados a semirremolques Graneleros de la marca Fachinni. La entrega se realizó en la sucursal de Timbo en Santa Rosa, consolidando una vez más su presencia estratégica en el interior del país.

Esta incorporación de flota permitirá a la empresa Agropecuaria García optimizar sus operaciones, aumentando su capacidad de transporte y eficiencia en tareas clave vinculadas al sector agropecuario, uno de los pilares fundamentales de la economía nacional.

Desde Timbo destacaron la importancia de acompañar a sus clientes con soluciones integra-

les que combinan marcas líderes a nivel global como Sinotruk y Scania, junto con implementos de alta calidad como los semirremolques graneleros Fachinni, garantizando así rendimiento, durabilidad y respaldo postventa.

Asimismo, la compañía reafirma su compromiso de brindar un servicio postventa cercano y eficiente, asegurando la continuidad operativa de cada unidad entregada, con soporte técnico especializado y disponibilidad de repuestos.

Con este tipo de alianzas estratégicas, **Timbo** continúa posicionándose como un socio clave para el crecimiento de sus clientes, acompañando cada proyecto con soluciones a medida y tecnología de vanguardia.



# EN PARAGUAY EL FILTRO ES WEGA



**Tape Ruvicha**

- Casa Central Asunción - **Tel.** 021 671 900
- Sucursal Encarnación - **Tel.** 071 214 212/4
- Sucursal Ciudad del Este - **Tel.** 061 578 800
- Sucursal Katuete - **Tel.** 0471 234140
- Sucursal Loma Plata - **Tel.** 0492 252 338
- Sucursal Caaguazú - **Cel.** 0972 853 883
- Sucursal Alberdi - **Cel.** 0972 973 000

Seguinos en





# DISTRIBUTION PARTNER

CERTIFICADO



REPUESTOS - SCANIA Y CARRETAS

570-741 / 570-742

Km. 4,5 Monseñor Rodríguez - Ciudad del Este  
Repuestos para camiones Scania

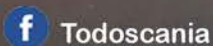
Juan +595 983 944 441

Ingo +595 983 686 699

Mario +595 983 994 442

Reginaldo +595 983 944 443

Francisco +595 983 884 443



Todoscania



Todoscania.com.py

# SIEMPRE LISTO PARA EL PRÓXIMO DESAFÍO

**SEMIRREMOLQUE GRANELERO**

**12,40 3 Ejes**

**Desde:**

**26.000 Usd**

## Solicita tu presupuesto

+595983 661435 | +595984 858800 | +595981 011879

asistente@guerra.com.py

Avenida los colonizadores a 500 metros de la Ruta VI

BELLA VISTA- ITAPÚA- LIDER EXPRESS S.A.

## Distribuidores

- Santa Rita (Alto Paraná) + 595983 403143
- Nueva Esperanza (Canindeyú) +595973 576931
- Cruce Itakyry (Alto Paraná) +595973 888006
- Minga Guazú (Alto Paraná) +595983 628960
- Dr. Juan León Mallorquín (Alto Paraná) +595973 555977



# DPREPUESTOS

## refuerza su liderazgo y se reafirma como el Mejor Lugar Para Trabajar en Paraguay

DPrepuestos vuelve a destacarse en el sector de repuestos para camiones, siendo reconocido nuevamente por su excelencia en clima laboral en la categoría de 10 a 50 colaboradores. Este logro refleja un modelo de gestión centrado en las personas, la capacitación continua y la mejora constante del servicio.

**E**n el ámbito del transporte y la logística, la compañía se consolida como un socio estratégico para flotas y transportistas, aportando eficiencia y respuesta ágil en un mercado altamente exigente.

Además, el Grupo DP refuerza su crecimiento internacional con presencia en tres países: Portugal, Paraguay y Francia, ampliando su alcance y fortaleciendo su posicionamiento global dentro del sector de vehículos pesados.



“Por tercer año consecutivo ocupa el 1er. lugar en Great Place To Work”

En Paraguay presente en las ciudades de: San Antonio, Mariano Roque Alonso y Minga Guazú.

Los Mejores Lugares para Trabajar™

PARAGUAY  
2026



# DAF CF

Versatilidad que impulsa  
tu rentabilidad.



## Eficiencia de Consumo

Motores diseñados para maximizar cada litro de combustible.

## Máxima Carga Útil

Chasis optimizado para transportar más en cada viaje.

## Seguridad Inteligente

Sistemas avanzados de asistencia a la conducción y frenado.

**Automaq** **DAF**

**CASA CENTRAL**  
Avda. Mcal. López y Yerutí  
☎ +595 21 379 9400

✉ [logistica@automaq.com.py](mailto:logistica@automaq.com.py)

**SUCURSAL SANTA RITA**  
Ruta VI Km 40, Bo. Sinuelo  
☎ +595 21 379 9555

# 17<sup>a</sup> EXPO TALLER MECÁNICA 2026 ASU

## En pleno desarrollo

La Expo Taller Mecánica 2026 celebra su décima séptima edición, reafirmando como uno de los eventos más relevantes del sector motor-mecánico en Paraguay.



**D**irigida a mecánicos, propietarios de talleres, centros de lubricación, estudiantes del área técnica y público interesado, la muestra se desarrolla en el Salón de Eventos de Fuente Shopping de Salemma.

El evento tiene lugar los días 3, 4 y 5 de junio, en el horario de 17:30 a 22:30, ofreciendo un espacio orientado a la actualización profesional y al intercambio de conocimientos.

En esta edición, 53 stands se encuentran totalmente ocupados, lo que evidencia el alto nivel de participación y el interés sostenido del sector.

Durante las jornadas, las empresas expositoras presentan productos, servicios y avances tecnológicos, acompañados de charlas técnicas gratuitas a cargo de especialistas nacionales e internacionales.

La organización está a cargo de Paraguay Film SRL, empresa que impulsa iniciativas orientadas al fortalecimiento de los sectores de la Industria, el Comercio y la Agricultura.

Participan reconocidas firmas como Automotor, Electro Diesel, Automóvil Supply, Chacomer, Liqui Moly, Yhaguy Autopartes, Importpar, Tape Ruvicha, Base Import, Shell Lubricantes, Lautaro Diesel, Nakatomi, Transruta, Agripar, Trociuk - Lubricantes Goodyear, Chispa, Alta S.A., Importadora Santa Elena, Importadora Paraná, Diesel Tech, Marangatú, Toyotoshi, Autel, ATP Móvil y Vistony.

La Expo continúa consolidándose como una plataforma clave para la difusión de innovaciones y el fortalecimiento del sector motor-mecánico en el país.



# UN CAMIÓN. **TODAS LAS SOLUCIONES.**

**JAC**  
MOTORS

Elegí el jac que se adapte a tu negocio y **ponelo a trabajar.**



 SANTA ROSA

[www.jac.com.py](http://www.jac.com.py)

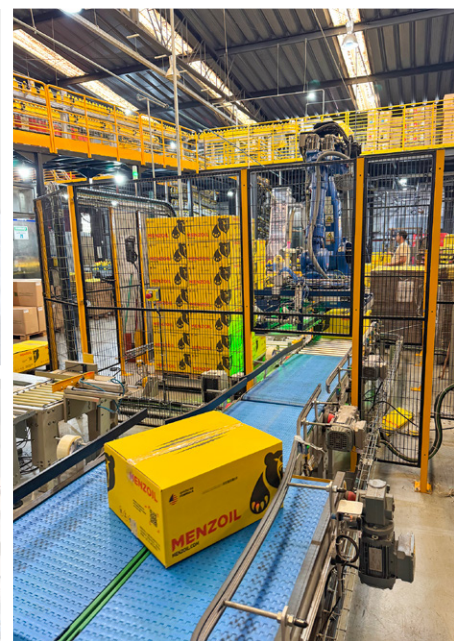


# AMIGO CAMIONERO

## Visitó la moderna fábrica de Lubricantes Menzoil en Brasil

Lubricantes Menzoil nació hace 21 años en California, EE. UU., un lugar con uno de los parques automotores más grandes y diversificados del mundo. Su logo, el gran oso pardo, es símbolo de fuerza y resiliencia, valores que forman parte de la identidad corporativa.

Legaron a Brasil en 2005 y, desde entonces, su crecimiento ha sido constante, con un 15 % anual. Se han consolidado como una marca referente en desarrollo, tecnología, inversión y fuerza. Actualmente, tienen presencia en todo Brasil con más de 29 centros de distribución y una fábrica muy moderna en São Paulo. La logística es su mayor fortaleza, ya que controlan totalmente la distribución, capilaridad y presencia a lo largo y ancho del país.





Gracias a sus modernas instalaciones, son referentes en el envasado de importantes marcas blancas (Private Labels), las cuales producen, envasan y entregan en toda Latinoamérica. La fábrica tiene una capacidad productiva de 7 millones de litros mensuales, con cuatro líneas automatizadas de llenado, etiquetado y sellado.

Tras consolidarse como una de las marcas con mayor crecimiento, participación de mercado y tecnología en Brasil, decidieron expandirse. Hoy están presentes con Private Labels en Argentina, Brasil, Paraguay, Bolivia y Colombia. El acontecimiento más importante de este año para la marca ha sido la apertura de operaciones y el posicionamiento directo en Paraguay, el primer país fuera de Brasil. Este desembarco lo realizan de la mano del importador oficial IMPORTPAR, empresa reconocida en nuestro país por su gran labor no solo en el sector de lubricantes, sino también en repuestos y soluciones para diversos sectores productivos.

Actualmente, cuentan con un laboratorio de primer nivel que brinda soporte especializado 24/7 a todos sus clientes e, incluso, ofrece servicios de análisis de aceite usado. ¡Menzoil llega a Paraguay con todo! Ofrecen soluciones de lubricación y tribología para sectores como el automotriz, pesados, agrícola, marino, fluvial e industrial. Su portafolio cuenta con disponibilidad inmediata para aplicaciones que van desde una motocicleta hasta una turbina de generación eléctrica.





Repuestos y Accesorios para camiones  
SCANIA/VOLVO/MERCEDES/IVECO



TRUKÃO ES SINÓNIMO DE CALIDAD PARA TU CAMIÓN

3 años al lado del Amigo Camionero

Ruta 6 en frente al surtidor Petrobras - Santa Rita

0673 220 949

@trukaorepuestosp

Trukão S.A Santa Rita



*Eleva el estándar de tu proyecto*

## VENTA Y ALQUILER DE EQUIPOS PARA TRABAJOS EN ALTURA



## TENEMOS TODAS LAS OPCIONES

Tijeras | Brazos | Manipuladores | Spiders | Camiones alzhombres





Scania ha lanzado en Italia la serie limitada especial The Wolf, con solo 50 unidades disponibles.

# SOLO 50 UNIDADES

Scania lanza en Italia la edición especial "El Lobo"



La edición celebra los 50 años de historia de la marca en Italia e incorpora los valores de visión, solidez y resistencia que marcaron su trayectoria.

Los camiones, disponibles en versiones V8 o Super, reciben un look exclusivo en grafito y naranja, inspirados en la fuerza, estrategia y determinación del lobo, con ruedas, chasis y tanques de combustible pintados en negro.

La serie está dirigida a conductores que valoran la experiencia y el progreso constante.

Los modelos ofrecen cabinas S20H o S23H, siendo estas últimas más espaciaosas, con cama fija de 90 cm de ancho, 40% más grande de área de dormir y un volumen interno 1 m3 más grande que la S20H.

El paquete incluye iluminación LED Plus, paquete de seguridad de intervención con sistemas de asistencia avanzados y dirección asistida para mayor precisión y comodidad.

La edición está disponible con salidas de 560hp (Super) o 590, 660 y 770hp (V8).



**EXPO  
PIONEROS  
DEL  
CHACO  
2026**  
DESARROLLO CHAQUEÑO

**27 al 30  
de mayo**

**Encontrá  
lo que buscas  
en el Gran Chaco  
Sudamericano.**

*¡Te esperamos!*

**Agricultura - Ganadería - Exhibición y remates ganaderos - Tecnología  
e innovación - Actividades para la familia rural - Capacitación de alto nivel  
Producciones alternativas - Demostraciones de maquinarias**

**Coordinador General Expo Pioneros:  
Luis Bonetto**

+549 351 6534207

coordinador@expopioneros.com

**Comercial:**

**Guillermo Bonetto**

Py.: +595 985 351000

Arg.: + 549 351 6767351

comercial@expopioneros.com

**Gerente Eventos:**

**Haiko Olfert**

+595 984 329701

haiko.olfert@pionerosdelchaco.com

ORGANIZAN



PATROCINAN



www.expopioneros.com



expopioneros

# FRASES

## DEL PARACHOQUE

“

”

”

TRABAJE COMO SI TODO  
DEPENDIERA DE USTED  
Y ORE COMO SI TODO  
DEPENDIERA DE DIOS.

“

LA  
POSIBILIDAD DE  
REALIZAR UN SUEÑO  
ES LO QUE HACE  
QUE LA VIDA SEA  
INTERESANTE.

”

NO TE RINDAS PORQUE  
NUNCA SABES SI EL  
PRÓXIMO INTENTO SERÁ  
EL QUE FUNCIONARÁ.

”

NINGUNA VIDA ESTÁ  
COMPLETA SIN UN  
POCO DE LOCURA.



”

UNA VEZ INTENTÉ  
SER NORMAL  
Y FUERON LOS  
PEORES 5 MINUTOS  
DE MI VIDA.

”

PASA TIEMPO CON LA  
GENTE QUE QUIERES.  
ALGÚN DÍA NO PODRÁS.

“

TODO ENSEÑA,  
USTED VERÁ  
QUE APRENDE.

”

LO QUE SE QUEDÓ ATRÁS,  
ALLÁ SE VE MEJOR, LA  
VIDA VA HACIA ADELANTE  
Y YO VOY CON ELLA.

“

CUANDO TE  
CANSES, APRENDE  
A DESCANSAR NO A  
DARTE POR VENCIDO.

”

ORGULLOSAMENTE  
IMPULSADO POR  
CAFÉ Y GASOLINA.

“

NUNCA  
OLVIDES DE  
DÓNDE VIENES,  
POR SI TE TOCA  
VOLVER.



# EXPERTO EN LUBRICANTES



PRECIO MAYORISTA Y DISTRIBUIDOR



GT-OIL TABLA DE APLICACIÓN / VEHICULOS LEVES

Modelo	Motor	Viscosidad	Cambio	Transmisión	Refrigerante	Líquido de frenos	Grasa
Mercedes-Benz	OM 601	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 602	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 603	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 604	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 605	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 606	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 607	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 608	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 609	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 610	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 611	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 612	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 613	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 614	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 615	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 616	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 617	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 618	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 619	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 620	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 621	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 622	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 623	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 624	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 625	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 626	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 627	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 628	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 629	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 630	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 631	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 632	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 633	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 634	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 635	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 636	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 637	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 638	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 639	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 640	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 641	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 642	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 643	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 644	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 645	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 646	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 647	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 648	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 649	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 650	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 651	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 652	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 653	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 654	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 655	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 656	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 657	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 658	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 659	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 660	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 661	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 662	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 663	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 664	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 665	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 666	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 667	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 668	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 669	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 670	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 671	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 672	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 673	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 674	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 675	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 676	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 677	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 678	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 679	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 680	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 681	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 682	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 683	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 684	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 685	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 686	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 687	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 688	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 689	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 690	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 691	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 692	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 693	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 694	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 695	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 696	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 697	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 698	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 699	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3
Mercedes-Benz	OM 700	10W-60	6	5	50/50	DOT 4	GL 3

SOLICITE SU MATERIAL TÉCNICO IMPRESO

0972 426 000  
YHAGUY AUTOPARTES

**YHAGUY AUTOPARTES**



Servicio especializado en reparación y mantenimiento



Diagnostico electrónico

Reparación de inyección electrónica - Servicio de Auxilio - Tornería



Ruta 2 Km. 22,5 - Capiatá - Paraguay - E-mail: tallerelrocio@hotmail.com

SUCURSAL: **Guarambare:** (0986) 249 983 / (0983) 103 690 - **Capiatá:** (0982) 325 029 / (0986) 249 982

# DESDE LA CABINA



**Walter Benítez**

**—31 años—**

Vive en Luque. Trabaja en el rubro desde hace 11 años. Su comida favorita es el **tallarín**. Es hincha del **Club Olimpia**.



**Gustavo Rojas**

**—52 años—**

Es oriundo de la Ciudad de Limpio. Sus comidas preferidas son el Vori Vori y el **tallarín**. Es hincha del **Club Sportivo Peñón de la Liga Limpeña**.



**Derlis Bogado**

**—43 años—**

Tiene 19 años de experiencia siendo camionero. Vive en la ciudad de San Lorenzo. Su menú preferido es el **asado**. Es hincha de **Olimpia**.



**Derlis Salinas**

**—37 años—**

Transporta granos. Es oriundo de Caaguazú. Su menú preferido es el **tallarín de gallina casera**. Es aficionado de **Cerro Porteño**.





**-36 años**

Transporta maquinarias pesadas. Su menú favorito es **tallarín casero**. Es hincha del **Cerro Porteño**.



**46 años**

Es oriundo de Fernando de la Mora. Camionero desde hace 20 años. Transporta carga refrigerada. Su comida preferida es **la milanesa**. Es **olimpista**.

**CASA J. GOMEZ S.R.L.**

DESDE 1973 EL NEUMÁTICO IDEAL

**ALINEACIÓN Y BALANCEO**

**HASTA QUE LA RUTA DIGA BASTA**

NEUMÁTICOS

**centara**

Ruta Mcal. Estigarribia Km. 9 - No 1510  
Fernando de la Mora - Paraguay  
Telf.: +595 981 356861





# DIFERENCIAS

Encuentra las 10 diferencias en el camión



Asistencia Técnica ●

Asesoramiento ●

Capacitaciones ●

Relevamiento ●



Rulemanes - Motores y Reductores - Cintas transportadoras - Rodillos - Retenes - Cadenas - Piñones



Servicio de Delivery

Bendición esq. Mburucuya Pa'i Ñu - Ñemby, Paraguay

[www.mrodamientos.com](http://www.mrodamientos.com)

+595 981 214 388



+595 21 728 3050/1

Amigo Camionero



# SOPA DE LETRAS

## EL CUERPO

A ver si puedes encontrar LAS PALABRAS OCULTAS.

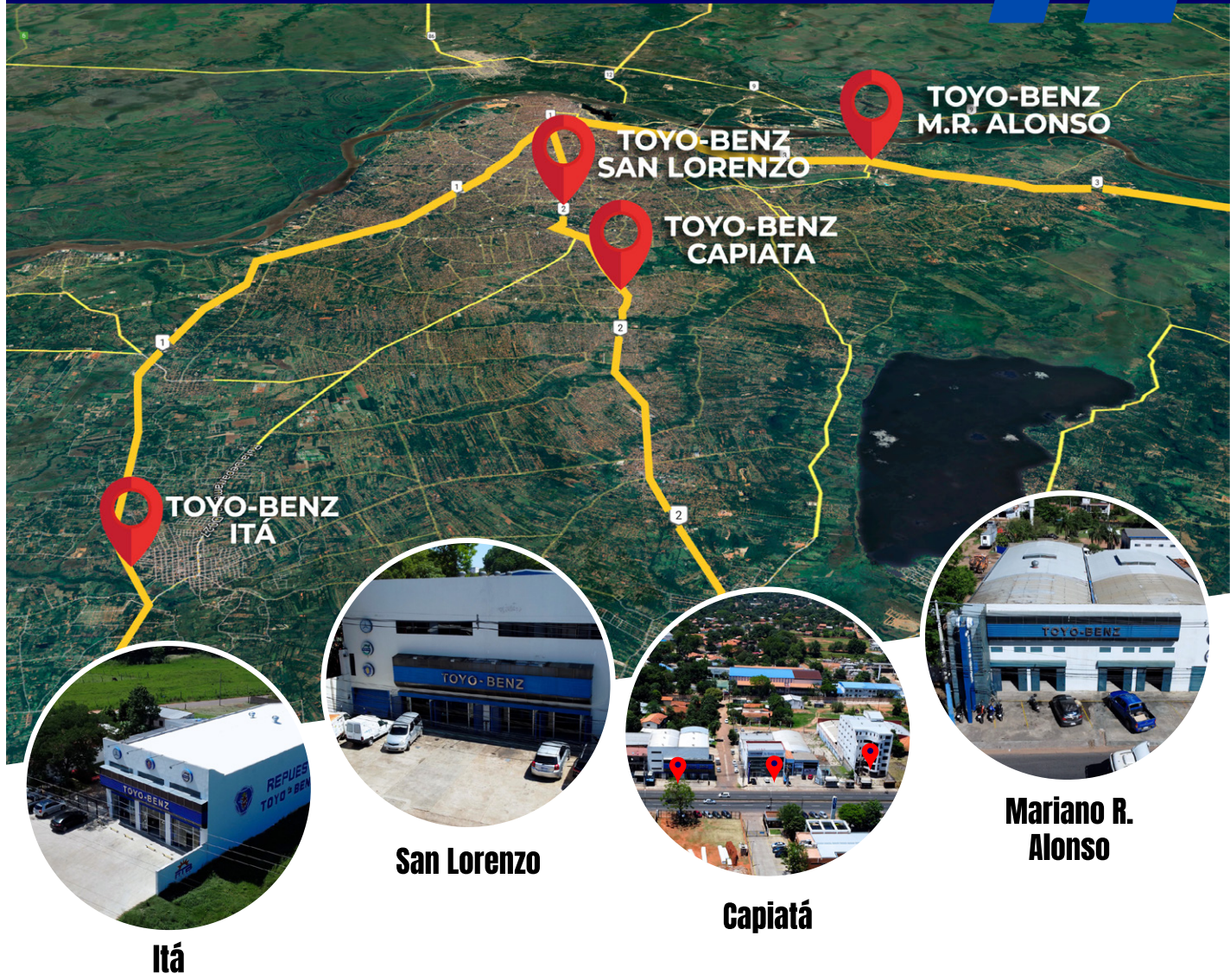
D K M A T N A G R A G I A N R E I P J J  
 N U D I L L O S B C Ñ Á P Á R P A D O O  
 H V C O L U M N A V E R T E B R A L T Q  
 C W A L L I R R O T N A P O D É G E Y H  
 J R V W D A A O I É J S O G Ñ H L Q C W  
 T I Á É Ñ R R R N B Ü H A O N E U N J C  
 V O I N M Y U B Ú G C J V L U K X E L Ó  
 Á É B U E N T M V E E H S Q L N X Z S V  
 É F S I Á O N O P R Ó T S Z Á I R U A O  
 E L E M L U I H O T U E A C O B T G P R  
 O E Q A U L C S O Z A R B J N D Ü S Q I  
 Ñ S A U Z Ñ O M Y Q Z B I G O T E S O Ó  
 T P L L Ú E E O R B E R E C J B Y E K C  
 L A P H L Á B C X Ü Ú L K O U C G N É O  
 E L R Q Ú I B A A K Á Q E H N P U O G S  
 Ü D U Ñ O U B Á C R O D I L L A D M Ü S  
 V A N Ó L A T R A A L L I J E M M L W N  
 L E N G U A F Z A D B Ú H O L L E U C T  
 J Ü B M S Z D G J B C O R A Z Ó N P X W  
 Ú F Y D C Ú F Y O G A M Ó T S E V V L U

- |            |                     |             |           |               |            |
|------------|---------------------|-------------|-----------|---------------|------------|
| ◆ BARBILLA | ◆ CINTURA           | ◆ CUELLO    | ◆ HUESO   | ◆ NUDILLOS    | ◆ PULMONES |
| ◆ BIGOTES  | ◆ COLUMNA VERTEBRAL | ◆ ESPALDA   | ◆ LENGUA  | ◆ OREJA       | ◆ RODILLA  |
| ◆ BOCA     | ◆ CORAZÓN           | ◆ ESQUELETO | ◆ MANO    | ◆ PANTORRILLA | ◆ TALÓN    |
| ◆ BRAZO    | ◆ COSTILLAS         | ◆ ESTÓMAGO  | ◆ MEJILLA | ◆ PÁRPADO     | ◆ TOBILLO  |
| ◆ CABEZA   | ◆ CRÁNEO            | ◆ GARGANTA  | ◆ MUÑECA  | ◆ PECHO       |            |
| ◆ CEREBRO  |                     | ◆ HOMBRO    | ◆ MUSLO   | ◆ PIERNA      |            |



# TOYO-BENZ S.R.L

Repuestos y Accesorios para la línea pesada de Mercedes Benz, Scania, Volvo y Carretas



Itá

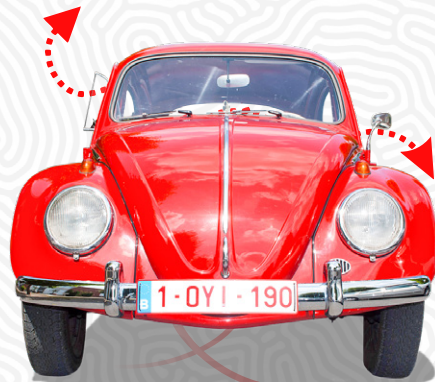
San Lorenzo

Capiatá

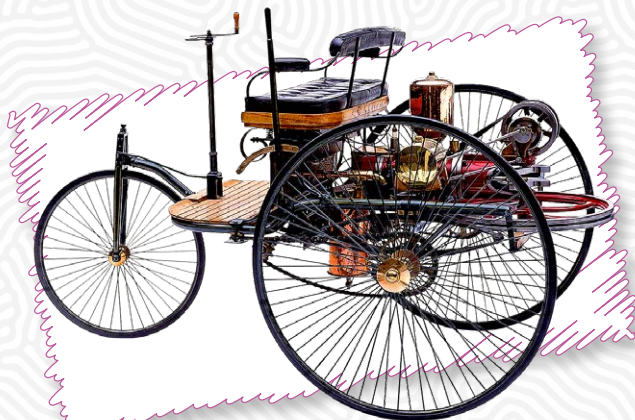
Mariano R. Alonso

## LAS DISTINTAS MARCAS QUE POTENCIAN TU CAMIÓN EN RUTA

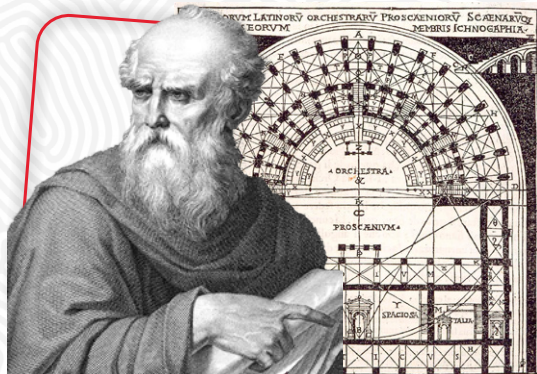




El 27% de los **CONDUCTORES** busca un **apodo** para su **automóvil**.



La primera multa por exceso de velocidad fue impuesta en **1896** a un conductor que iba en un **Benz Patent Motorwagen** a unos increíbles **¡13 km/h!** El oficial lo persiguió en bicicleta.



Sabías que... El arquitecto romano **Vitruvius** dibujo el primer plano arquitectónico en el **año 30 A.C**

**Tecfil**®

**EL FILTRO ORIGINAL DE BRASIL**

- ✓ MÁS EFICIENTE
- ✓ MÁXIMA POTENCIA
- ✓ MAYOR DURABILIDAD



PRECIO MAYORISTA Y DISTRIBUIDOR

**YHAGUY AUTOPARTES**

**CONTACTANOS AL 0972 426 000. MÁS DE 1.100 FILTROS EN STOCK PARA VOS.**

# Tecnología de vanguardia, es FLEETGUARD.



Durabilidad ✓

Protección ✓

Calidad ✓



## 121 años, impulsando innovación.



- Líder mundial en sistemas de frenado.
- Soluciones seguras, eficientes y sostenibles.
- 100% MADE IN GERMANY.



 **KNORR-BREMSE**

 Av. Mariscal López, Supercarretera Km 4, Ciudad del Este, Alto Paraná  
Sucursal KM 16, Minga Guazú, ruta PY02, Lado Monday

 (061) 578-358 (0986) 130-473 (0644) 421-084 (MINGA)

 carlaeventaspy@gmail.com



# Chistes y Humor



## Therian en el Doctor:

- ¿Desde cuándo tiene usted la obsesión de que es un perro?.
- Desde cachorro, doctor.

## Mamá, porqué se fue papá de casa?

- Vos sabés borrar conversaciones de Whatsapp?
- Si
- Tu papá no.

## Un padre le dice a su hijo:

- Hijo mío, me están saliendo muy caro tus estudios.
- Y el hijo contesta: ¡Y eso que ni estudio!

## ¡Mamá, mamá! Los niños dicen que soy muy lento.

- ¿Y tú qué les respondes?
- Pues... ya mañana les contesto.

## Estaba leyendo un libro sobre el teletransporte...

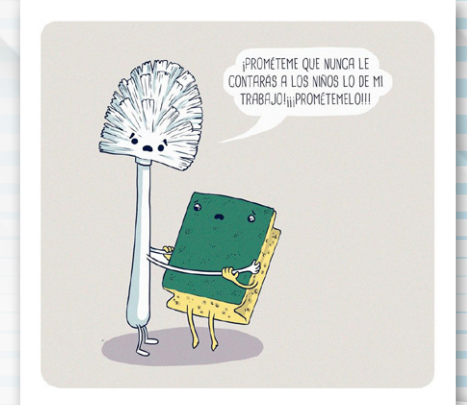
- Pero lo dejé, no me llevó a ningún lado.

## Compré una bicicleta estática.

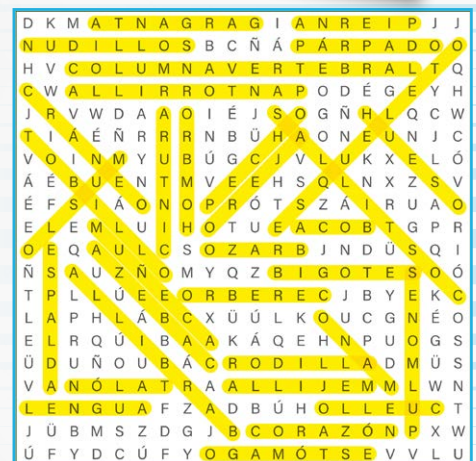
- No avanza, pero al menos no me lleva por mal camino.

## El insomnio te hace bueno en matemáticas

- porque pasas toda la noche tratando de calcular cuánto tiempo vas a conseguir dormir.



## REPUESTAS DE LAS 10 DIFERENCIAS



Solución Sopa de Letras

# DP REPUESTOS

NUEVOS, USADOS Y REACONDICIONADOS

Nueva Ubicación en la Zona de Ciudad Del Este  
Ruta PY 02 Km 18,5 - Lado Monday



## Vení a visitarnos!



**Mariano Roque Alonso**

**Tenemos Repuestos  
Nuevos, Usados y  
Reacondicionados!**



**Acceso Sur**

**Contamos ahora con  
3 locales para estar  
más cerca tuyo!**

✉ **EMAIL**  
INFO@DPREPUESTOS.COM

🌐 **WEBSITE**  
WWW.DPREPUESTOS.COM

**TIMBO**

**SINOTRUK**

# NX430

DISPONIBLE: 4X2 | 6X2 | 6X4



EL TRACTO CAMION MAS VENDIDO  
DE PARAGUAY.

PARA MÁS INFO  
¡ESCRIBINOS!



FINANCIACIÓN BANCARIA A 6 AÑOS